OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA
DEL PRINCIPADO
DE ASTURIAS

TRASCENDENCIA / TRESCENDENCIA

abono / abonu 9

25/26

abono / abonu 9

25/26

TRASCENDENCIA / TRESCENDENCIA

FEBRERO / FEBRERU

26 Avilés • 20:00 H. • Casa de la Cultura

27 Oviedo / Uviéu • 20:00 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe

Nuno Coelho, director

MANUEL MARTÍNEZ BURGOS (1970 -)
Daivat
* Estreno en Asturias
*Primer premio de composición Andrés Gaos de la Diputación de A Coruña, 2017

RICHARD WAGNER (1813 - 1883)
Tristán e Isolda, WWV 90: Preludio y Muerte de amor

MANUEL MARTÍNEZ BURGOS (1970 -)
Codex

RICHARD STRAUSS (1864 - 1949)
Muerte y transfiguración, op. 24, TrV 158

Duración aproximada del concierto: 65'

MANUEL MARTÍNEZ BURGOS (1970 -)
Daivat
* Estrenu n'Asturias
*Primer premiu de composición Andrés Gaos de la Diputación de A Coruña, 2017

RICHARD WAGNER (1813 - 1883)
Tristán e Isolda, WWV 90: Preludio y Muerte de amor

MANUEL MARTÍNEZ BURGOS (1970 -)
Codex

RICHARD STRAUSS (1864 - 1949)
Muerte y transfiguración, op. 24, TrV 158

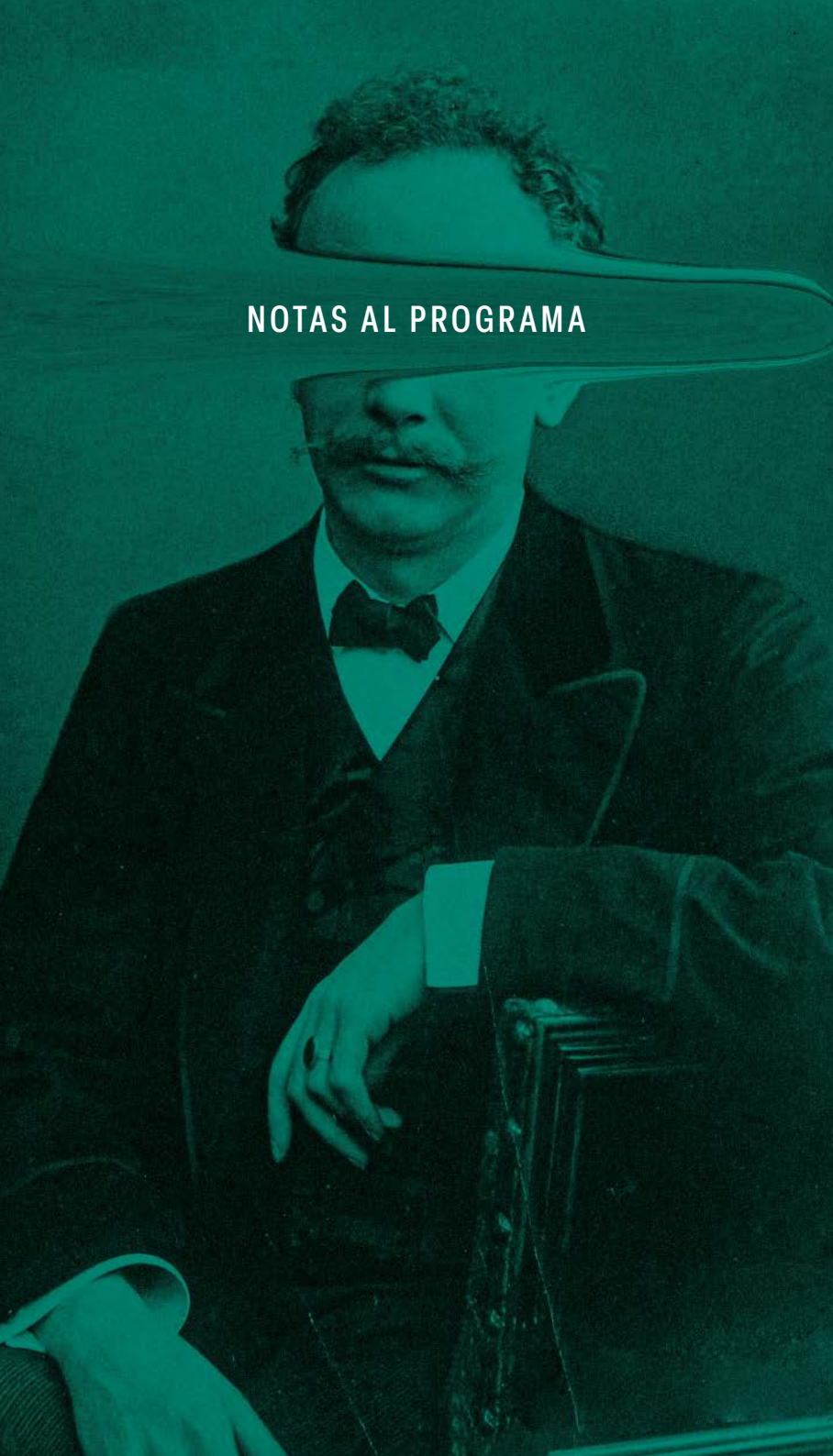
Duración del conciertu: aproximao 65'

encuentro / alcuentru

NUNO COELHO

FEBRERO / FEBRERU

27 Oviedo / Uviéu • 19:15 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe. Sala de conferencias n.º 1 - 3ª planta / Sala de conferencies n.u 1 – 3.er planta



NOTAS AL PROGRAMA

TRASCENDENCIA

Daivāt, del interesante compositor madrileño Manuel Martínez Burgos, fue estrenada en 2019. La obra surge -nos dice Burgos- de la lectura de un Libro religioso hindú. *"Curiosamente encontré una palabra —daivāt— que no tenía traducción directa. En ciertos contextos lingüísticos este vocablo significa "el tiempo más allá de la memoria" (...) A partir de ahí surgió en mí una reflexión acerca de la memoria y el olvido que desencadenó finalmente un pensamiento musical"*. Del mismo compositor es ***Codex***, inspirada en el genio multifacético de da Vinci y estrenada en Oxford en 2019. La obra persigue transformar la energía cinética en expresión musical.

El dúo de Eros y Thánatos es un tema universal que ha preocupado a los más grandes filósofos, poetas, novelistas, músicos… desde el comienzo de la historia. Recordemos simplemente las infinitas versiones del mito de la desgraciada Dido o de *Romeo y Julieta*. ***Tristán e Isolda*** (ópera estrenada en 1865) está basada en una tragedia medieval nórdica. En ella tampoco faltan los filtros amorosos ni la Liebestod (Liebe - amor; Tod - muerte). Es habitual escuchar en versión de concierto el *Preludio* inicial enlazado con la *Muerte de amor de Isolda*. Dentro de la tonalidad fluctuante de la obra, el inicial y ambiguo acorde de Tristán se considera como un paso más allá hacia la atonalidad.

TRESCENDENCIA

Daivāt, d'un compositor madrilanu tan interesante como Manuel Martínez Burgos, estrenóse nel 2019. La obra surde –diznos Burgos- de la llectura d'un llibru relixosu hindú. "*Chocantemente atopé una palabra —daivāt— que nun tenía traducción directa. En dellos contestos llingüísticos esti vocablu significa "el tiempu acullá de la memoria" (...) A partir d'ehí surdió en mi una reflexón acerca de la memoria y l'escaecimientu que desencadenó finalmente un pensamientu musical"*. D'esti compositor ye ***Codex***, inspirada nel xeniu multifacéticu de da Vinci y estrenada n'Oxford nel 2019. La obra tenta de tresformar la enerxía cinético n'espresión musical.

El dúu d'Eros y Thánatos ye un tema universal qu'esmoleció a los más grandes filósofos, poetes, novelistes, músicos… dende'l comienzu de la historia. Ye abondo con que recordemos les versiones infinites del mitu de la Dido desgraciada o de *Roméu y Xulieta*. ***Tristán y Isolda*** (ópera estrenada en 1865) ta basada nuna traxedia medieval nórdica. Nella tampoco nun falten los filtros amorosos nin la Liebestod (Liebe - amor; Tod - muerte). Ye habitual escuchar en versión de conciertu'l *Preludiu* inicial enllaciáu cola *Muerte d'amor d'Isolda*. Diento de la tonalidá fluctuante de la obra, l'acorde primeru y ambiguu de Tristán considérase como un pasu acullá escontra l'atonalidá.

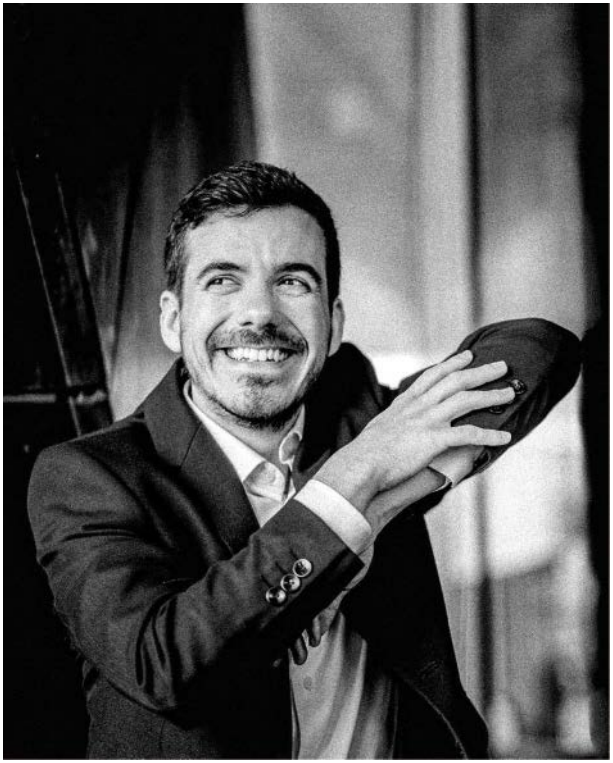
Muerte y Transfiguración es una obra programática de Richard Strauss basada en las Sagradas Escrituras y estrenada en 1890. Para Strauss cada momento de la obra poseía un significado extramusical: Un artista yace moribundo, y los pensamientos sobre su vida revolotean sobre su cabeza: la infancia inocente, los años de lucha, la consecución en este mundo de sus objetivos; al final, recibirá la ansiada transfiguración "del alcance infinito de los cielos". Podemos pensar (no seremos los únicos) que la música siempre remite a sí misma y no necesita de estas imágenes. Dejo a cada uno con sus reflexiones, no sin antes decir que este programa, al margen de un análisis más cerebral, nos remite a un mundo de espiritualidad contenida. Emoción, pero con conciencia.

Muerte y Tresfiguración ye una obra programática de Richard Strauss basada nes Escritures Sagraes y estrenada en 1890. Pa Strauss cada momentu de la obra tenía un significáu estramusical: un artista xaz moribundu, y los pensamientos sobre la so vida revolotien enriba la so cabeza: la infancia inocente, los años de llucha, l'algame nesti mundu de los sos oxetivos; a la fin, va recibir la tresfiguración tan naguada "del algame infinitu de los cielos". Podemos pensar (nun vamos ser los únicos) que la música siempre remite a sí mesma y nun precisa d'estes imáxenes. Dexo a caún coles sos reflexones, non ensin primero dicir qu'esti programa, al marxe d'un análisis más cerebral, remítenos a un mundu d'espiritualidá contenida. Emoción, pero con conciencia.

Hertha Gallego de Torres

NUNO COELHO

Director



Nuno Coelho es director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias desde octubre de 2022. Además de sus conciertos en Oviedo, durante la temporada 2025/26 regresará a la Antwerp Symphony, Beethoven Orchester Bonn, Orquesta Nacional de España, Orquestra Gulbenkian, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música y Uppsala Chamber Orchestra. También debutará con la BBC Symphony, Adelaide Symphony, Trondheim Symphony, Västerås Sinfonietta y Britten Sinfonia en el Barbican Centre de Londres.

Durante las últimas tres temporadas cabe destacar sus compromisos con la Minnesota Orchestra, Koninklijk Concertgebouworkest, Radio Filharmonisch Orkest, Hr-Sinfonieorchester

Nuno Coelho ye director titular y artísticu de la Orquesta Sinfónica del Principáu d'Asturies dende ochobre del 2022. Amás de los conciertos n'Uviéu, na temporada 2025/26 va volver a l'Antwerp Symphony, Beethoven Orchester Bonn, Orquesta Nacional d'España, Orquestra Gulbenkian, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música y Uppsala Chamber Orchestra. Tamién va debutar cola BBC Symphony, Adelaide Symphony, Trondheim Symphony, Västerås Sinfonietta y Britten Sinfonia nel Barbican Centre de Londres.

Nes trés últimes temporaes hai que destacar los sos compromisos cola Minnesota Orchestra, Koninklijk Concertgebouworkest, Radio Filharmonisch Orkest, Hr-Sinfonieorchester

Frankfurt, Orquestra Sinfônica de São Paulo, Tampere Philharmonic, Stavanger Symphony, BBC Scottish Symphony, Orchestre Filarmonique du Luxembourg y Orchestre Philharmonique Royal de Liège.

En el ámbito de la ópera, Nuno ha dirigido producciones de La traviata, Hänsel und Gretel, Cavalleria rusticana, Rusalka y Manon. En noviembre de 2022 dirigió su propia puesta en escena de la reinterpretación de Don Giovanni por José Saramago en la Fundación Gulbenkian, habiendo dirigido previamente su semi-puesta en escena de Così fan tutte la temporada anterior.

Ganador del Primer Premio en el Concurso Internacional de Dirección de Cadaqués en 2017, desde entonces ha dirigido a la Royal Liverpool Philharmonic, BBC Philharmonic, Symphoniker Hamburg, Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Noord Nederlands Orkest y la Orchestra Teatro Regio Torino.

Fue "Dudamel Fellow" en la Filarmónica de Los Ángeles entre 2018-19 y reemplazó a Bernard Haitink esa misma temporada para hacer su debut con la Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks.

Nacido en Oporto, estudió dirección en la Universidad de las Artes de Zúrich con Johannes Schlaefli y ganó el Premio Neeme Järvi en el Festival Menuhin de Gstaad. En 2015 fue admitido en el Dirigentenforum del Consejo Alemán de Música y durante los dos años siguientes fue tanto Becario de Dirección en Tanglewood como Director Asistente de la Nederlands Philharmonisch Orkest .

La literatura y el tenis ocupan su tiempo fuera del podio.

Frankfurt, Orquestra Sinfônica de São Paulo, Tampere Philharmonic, Stavanger Symphony, BBC Scottish Symphony, Orchestre Filarmonique du Luxembourg y Orchestre Philharmonique Royal de Liège.

Nel ámbitu de la ópera, Nuno dirixó producciones de La Traviata, Hänsel und Gretel, Cavalleria rusticana, Rusalka y Manon. En payares del 2022 dirixó la so propia puesta n'escena de la reinterpretación de Don Giovanni por José Saramago na Fundación Gulbenkian, y primero dirixere la so semi-puesta n'escena de Così fan tutte la temporada anterior.

Ganador del Primer Premiu nel Concursu Internacional de Dirección de Cadaqués nel 2017, d'entós p'acá dirixó a la Royal Liverpool Philharmonic, BBC Philharmonic, Symphoniker Hamburg, Orquesta Sinfónica de Castiella y Llión, Noord Nederlands Orkest y la Orchestra Teatro Regio Torino.

Foi "Dudamel Fellow" na Filarmónica de Los Angeles ente'l 2018-19 y reemplazó a Bernard Haitink esa mesma temporada pa facer el debut cola Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks.

Nacíu n'Oporto, estudió dirección na Universidá de les Artes de Zúrich con Johannes Schlaefli y ganó'l Premiu Neeme Järvi nel Festival Menuhin de Gstaad. Nel 2015 foi almitíu nel Dirigentenforum del Conseyu Alemán de Música y los dos años siguientes foi tanto becariu de dirección en Tanglewood como director asistente de la Nederlands Philharmonisch Orkest.

La lliteratura y el tenis ocupen el so tiempu fuera del podiu.

OSPA

Orquesta sinfónica del Principado de Asturias / Orquesta sinfónica del Principáu d'Asturies

Creada en 1991 por el Gobierno del Principado de Asturias, Su Majestad, el Rey Felipe VI es su Presidente de Honor. La Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias tiene su sede en el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo y es un referente dentro y fuera de Asturias por su versatilidad, su capacidad interpretativa y su calidad indiscutible.

La OSPA, cuyo director titular desde la temporada 2022-23 es Nuno Coelho, tiene temporada de abono en Oviedo y Gijón, además de una importante

Creada en 1991 pol Gobiernu del Principáu d'Asturies, S. M. el Rei Felipe VI ye'l so Presidente d'Honor. La Orquesta Sinfónica del Principáu d'Asturias tien la sede nel Auditoriu Príncipe Felipe d'Uviéu y ye un referente dientro y fuera d'Asturies pola so versatilidá, la so capacidá interpretativa y la so calidá indiscutible.

La OSPA, de la que ye director titular dende la temporada 2022-23 Nuno Coelho, tien temporada d'abonu n'Uviéu y Xixón, amás d'una presencia

presencia en toda Asturias y en España. Por ella han pasado además de sus anteriores titulares, Jesse Levine, Maximiano Valdés o Rossen Milanov, directores de la talla de Pablo González, Jaime Martín, Elim Chan, Michal Nesterowicz, Vasily Petrenko, Dalia Stasevska o Hans Graf. Colabora asiduamente con grandes solistas como Javier Perianes, Pablo Ferrández, Akiko Suwanai, Daniel Müller-Schott, Kirill Gerstein, entre otros.

importante en toa Asturies y n'España. Per ella pasaron, amás de los titulares anteriores Jesse Levine, Maximiano Valdés o Rossen Milanov, directores ten renomaos como Pablo González, Jaime Martín, Elim Chan, Michal Nesterowicz, Vasily Petrenko, Dalia Stasevska o Hans Graf. Collabora davezu con grandes solistes como Javier Perianes, Pablo Ferrández, Akiko Suwanai, Daniel Müller-Schott, Kirill Gerstein, ente otros.

La Orquesta desarrolla en Asturias una intensa labor pedagógica y social que va ampliando horizontes año a año y que está recibiendo una gran acogida en todos los lugares en los que se presenta.

También participa habitualmente en el concierto previo a la entrega de los Premios Princesa de Asturias, con la presencia de la Casa Real.

Fuera del Principado, la Orquesta ha actuado en los auditorios y salas más importantes de la geografía española y es invitada asidua de festivales como el Festival Internacional de Música de Santander o el Festival Musika-Música de Bilbao. Ha realizado giras por México y Chile, en Francia para participar en el Festival Intercéltico de Lorient, China, Bulgaria o Nueva York. En 2011 ofreció un multitudinario concierto ante Su Santidad Benedicto XVI en la Sala Nervi del Vaticano.

Ha grabado para las casas discográficas: Artek, Naxos, Classic Concert Records o Channel Classics. También ha recuperado títulos de nuestro patrimonio musical como Los amantes de Teruel o Covadonga, de Tomás Bretón y ha reestrenado obras del sinfonismo español del siglo XIX.

La OSPA es un Organismo Autónomo de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Deporte del Principado de Asturias y miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

La Orquesta desenvuelve n'Asturies un llabor pedagóxicu y social intensu que va enanchando horizontes añu tres d' añu y que ta recibiendo una gran acoyida en tolos sitios nos que se presenta.

Tamién participa habitualmente nel conciertu previu a la entrega de los Premios Princesa d'Asturies, cola presencia de la Casa Real.

Fuera del Principáu, la Orquesta actuó nos auditorios y sales más importantes de la xeografía española y ye convidada asidua de festivales como'l Festival Internacional de Música de Santander o'l Festival Musika-Música de Bilbao. Fixo xires per Méxicu y Chile, en Francia pa participar nel Festival Intercélticu de Lorient, China, Bulgaria o Nueva York. Nel 2011 ufiertó un conciertu multitudinariu énte So Santidá Benedicto XVI na Sala Nervi del Vaticanu.

Grabó pa les cases discográfiques Artek, Naxos, Classic Concert Records o Channel Classics. Tamién recuperó títulos del nuestru patrimoniu musical como Los amantes de Teruel o Covadonga, de Tomás Bretón, y reestrenó obres del sinfonismu español del sieglu XIX.

La OSPA ye un Organismu Autónomu de la Conseyería de Cultura, Política Llingüística y Deporte del Principáu d'Asturies y miembru de la Asociación Española d´Orquestas Sinfónicas (AEOS).

PLANTILLA/PLANTIYA OSPA

VIOLINES I / VIOLINOS I
Luis Mª Suárez (Concertino)
Daniel Jaime (Ayuda de Concertino)
Marta Menghini
Fernando Zorita
Ana Lasaosa
Matthias Emmerinck
Gustavo Fernández
Claudio Vásquez
Pablo de la Carrera
Lorena García
Gema Manzanera
Susana Feito
Anastasia Pichurina
Anna Benavent

VIOLINES II / VIOLINOS II
Héctor Corpus *
Pedro Ordieres **
Jantien Kassies
Pablo Albarracín
Elena Albericio
Francisco Barahona
Elisa Martínez
Celia Montañez
Javier Muñiz
Tai Ling Chi
Amparo Cánovas

VIOLAS / VIOLES
Vicente Alamá *
María Espín **
Sandrine Ferrand
Cristina Gestido
Beltrán Cubel
Steven Wright
María Moros
Iván Kratochvila

VIOLONCHELOS
Maximilian von Pfeil *
Yves Nicolás Cernea **
María Rascón
Pelayo Cuéllar
Paula Quiao
Gustavo Lapresta
Marta Martínez
Diego Alonso

CONTRABAJOS / CONTRABAXOS
Francisco Mestre *
Jorge Toledo **
Elena Marigómez
Raquel Miguélez
Andrés Felipe Arroyo
Javier Fierro

FLAUTAS / FLAUTES
Myra Sinclair *
Blanca Ruiz **
Peter Pearse* (Flautín)

OBOES
Juan Ferriol *
Juan Pedro Romero * (Corno inglés)
Ignacio Cano **

CLARINETES
Teresa Pellicer *
Daniel Sánchez * (Clarinete bajo)
Eva García **

FAGOTES / FAGÓS
Vicente Mascarell *
John Falcone * (Contrafagot)
Daniel Solis **

TROMPAS / TROMPES
Sergi Antolín*
Jesús López **
David Rosado *
Xavi Antolín**
José Manuel González *

TROMPETAS / TROMPETES
Maarten van Weverwijk *
José Quesada **
Vicente Vallet *

TROMBONES
Christian Brandhofer *
Enrique Rodilla **
Gabriel O´Shea * (Trombón bajo)

TIMBALES
Jeffery Prentice *

PERCUSIÓN
Rafael Casanova *
Daniel Ishanda **
Rodrigo Martínez **

ARPA
Miriam del Río *
Eva Rivera *

PIANO
Simona Kantcheva *

* PRINCIPAL
** CO-PRINCIPAL

EQUIPO TÉCNICO / EQUIPU TÉCNICU

Gerente / Xerente
Oriol Roch
Jefa de sección / Xefa de sección
Emma García
Administradora / Alministradora
Pilar Colunga
Coordinadora de actividades / Coordinadora d'actividaes
Marta Riaño

Gestora de personal / Xestora de personal
Ana Belén González
Archivera musical
Fátima Ruiz
Inspector - Regidor / Inspector - Rexidor
Flavio García
Administrativa / Alministrativa
Tamara Piñeiro

Auxiliar intérprete
Anartz Larraona
Auxiliares administrativas/ Auxiliares administratives
Consuelo del Campo
Alicia Isabel Pérez
Ordenanza
Vanessa Fernández

PRÓXIMOS PROGRAMAS

abono / abonu 10

TRAS EL DILUVIO / DEMPUÉS DEL DILUVIU

MARZO / MARZU
5 Gijón / Xixón • 20:00 H. • Teatro Jovellanos / Teatru Xovellanos
6 Oviedo / Uviéu • 20:00 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe

Nuno Coelho, director
Ian Bostridge, tenor

BRAHMS
Obertura trágica, op. 81

BRITTEN
Les Illuminations, op. 18

SCHUMANN
Sinfonía n.º 4 en re menor, op. 120 (rev. 1851)

BRAHMS
Obertura tráxica, op. 81

BRITTEN
Les Illuminations, op. 18

SCHUMANN
Sinfonía n.ᵘ 4 en re menor, op. 120 (rev. 1851)

cámara

TRÍO DE CUERDA / TRÍU DE CUERDA

21 DE MARZO / MARZU • San Martín del Rey Aurelio / Samartín del Rei Aurelio • 12:30 H. • Teatro / Teatru

Solistas / solistes:

Héctor Corpus, violín
Fernando Zorita, violín
Cristina Gestido, violín

MARTINÚ
Dúo concertante para dos violines y viola, H. 216.
TOCH
Trío op. 25 para dos violines y viola.
DVOŘÁK
Terceto en do mayor, op. 74.
HAYDN
Trío para dos violines y viola.
PURCELL
Obras para dos violines y viola.

MARTINÚ
Dúu concertante pa dos violinos y viola, H. 216.
TOCH
Tríu op. 25 pa dos violinos y viola.
DVOŘÁK
Tercetu en do mayor, op. 74.
HAYDN
Tríu pa dos violinos y viola.
PURCELL
Obres pa dos violinos y viola.

D.L. AS 00558-2026 // Imprime: TUKAN SOMOS IMPRESORES // Diseña: datriga.com

Principáu d'Asturies

Universidad de Oviedo

edp Fundación

La Nueva España

CAJA RURAL DE ASTURIAS

OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

www.ospa.es

ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS: Edificio Auditorio Príncipe Felipe, 2ª planta , Pl. del Fresno 1, 33007, Oviedo / Uviéu · 985 963 322 · info@ospa.es · La OSPA es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)